

【繪圖本】

卷二

京華出版社

# 古文觀止



# 古文觀山

卷三

京華出版社

行二者住三者坐四者卧以此四法是名  
譬如世人言王出遊若到戲處或行住坐  
佛遊舍衛亦復如是舍衛者是道士名也  
有道士居住此地住古有王見此地好就  
士乞為立國以道士名号為舍衛如王舍

# 目 录

清·康熙三十四年·吴调侯辑

## 周 文

郑伯克段于鄢	一	子产论尹何为邑	五九
石碏谏宠州吁	五	子产论政宽猛	六二
臧僖伯谏观鱼	九	召公谏厉王止谤	六四
臧哀伯谏纳郜鼎	一一	襄王不许请隧	六七
曹刿论战	一四	单子知陈必亡	七一
齐桓公伐楚盟屈完	一七	展禽论祀爰居	七五
宫之奇谏假道	一〇	敬姜论劳逸	七九
齐桓下拜受胙	二三	叔向贺贫	八三
阴饴甥对秦伯	二五	王孙圉论楚宝	八六
烛之武退秦师	二一	诸稽郢行成于吴	八九
子鱼论战	二七	春王正月	九三
介之推不言禄	二九	宋人及楚人平	九五
蹇叔哭师	三四	晋献公杀世子申生	九八
王孙满对楚子	三六		
楚归晋知	三八		
吕相绝秦	四一		
祁奚请免叔向	四六		
晏子不死君难	四九		
季札观周乐	五一		
子产坏晋馆垣	五五		

## 秦 文

苏秦以连横说秦	一〇九
司马错论伐蜀	一一六
范雎说秦王	一二〇

體逐乘鳥飄忽若神陵波微精光潤玉頰含輝未吐氣若幽嫋清歌騰文魚以警乘鳴玉響為清於是越北沚過南澗經秦領步輶飛生塵動無常則若危若蘭華容婀娜含我忘食於是屏以信遊六龍懶其齋首載雲車迴清揚動朱眉之徐言陳交接安進止難期若往若還轉盼流螢收風川后靜波馳吳聲鼓鼓女之容肅貌躊躇而委軟水禽翔而之大網恨神人之道殊怒盛年

少卿扶生塵物無常則若危若簡華容婀娜令我忘食於是屏以信過六龍繼其畜首載雲車迺清揚動朱眉之徐言陳交接安進止難期若往若還轉盼流蘇收風川后靜波馮夷葬鼓女之容裔貌躑躅而夫較水舍湘石之大細恨神人之道殊怨年

## 邹忌讽齐王纳谏 ······ 一二五

冯煖客孟尝君 ······ 一三八

赵威后问齐使 ······ 一三四

庄辛论幸臣 ······ 一三七

触詟说赵太后 ······ 一四一

鲁仲连义不帝秦 ······ 一四五

唐雎不辱使命 ······ 一五三

乐毅报燕王书 ······ 一五六

谏逐客书 ······ 一六三

卜居 ······ 一六八

宋玉对楚王问 ······ 一七一

## 汉 文

五帝本纪赞 ······ 一七三

项羽本纪赞 ······ 一七五

高祖功臣侯者年表 ······ 一七七

孔子世家赞 ······ 一八一

外戚世家序 ······ 一八三

伯夷列传 ······ 一八五

管晏列传 ······ 一九一

屈原列传 ······ 一九八

游侠列传序 ······ 一〇八

货殖列传序 ······ 一一三

太史公自序 ······ 一一八

报任安书 ······ 一二五

## 文帝议佐百姓诏 ······ 二三九

过秦论上 ······ 一二四

治安策 ······ 一二四

论贵粟疏 ······ 二五七

狱中上梁王书 ······ 二六四

司马相如上书谏猎 ······ 二七三

李陵答苏武书 ······ 二七六

报孙会宗书 ······ 二八四

诫兄子严敦书 ······ 二八九

前出师表 ······ 二九一

后出师表 ······ 二九五

## 六朝文

陈情表 ······ 一九九

兰亭集序 ······ 二〇三

归去来辞 ······ 二〇六

桃花源记 ······ 二〇九

五柳先生传 ······ 二一二

北山移文 ······ 二一四

## 唐 文

谏太宗十思疏 ······ 二一九

为徐敬业讨武曌檄 ······ 二二二

滕王阁序 ······ 二二五

与韩荆州书 ······ 二二一

吊古战场文 ······ 二三五

阿房宫赋

三四一

原道

三四五

原毁

三五四

获麟解

三五九

杂说一

三六一

杂说四

三六三

师说

三六五

讳辩

三六九

争臣论

三七三

后十九日复上宰相书

三八〇

送孟东野序

三八四

后廿九日复上宰相书

三八九

送李愿归盘谷序

三九三

送杨少尹序

三九七

祭十二郎文

四〇三

祭鳄鱼文

四一〇

柳子厚墓志铭

四一三

桐叶封弟辨

四一九

箕子碑

四二三

捕蛇者说

四二五

梓人传

四二九

愚溪诗序

四三六

## 宋文

待漏院记

四四五

黄冈竹楼记

四四五

书《洛阳名园记》后

四五二

岳阳楼记

四五四

义田记

四五七

袁州州学记

四六二

朋党论

四六五

纵囚论

四六九

《梅圣俞诗集》序

四七二

送杨寘序

四七六

《五代史·伶官传》序

四七九

相州昼锦堂记

四八二

丰乐亭记

四八六

醉翁亭记

四八九

祭石曼卿文

四九五

泷冈阡表

四九八

管仲论

五〇五

心术

五一〇

张益州画像记

五一五

刑赏忠厚之至论

五二一

逐漸生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘食於是屏以鑑造六亂僥其齋首載雲華巡清揚動朱脣之徐言陳交接  
進止靡期若往若還轉盼流觴收風川后靜波馮夷萼敷女之容香飄鮮颯而夫較水禽翔而之大網恨神人之道殊怨底年

## 范增论.....五二五

留侯论.....五二九

賈谊论.....五三四

晁錯論.....五三九

上梅直讲书.....五四三

喜雨亭记.....五四七

凌虛台記.....五四〇

放鶴亭記.....五五〇

石鐘山記.....五五七

潮州韓文公廟碑.....五六一

前赤壁賦.....五六七

後赤壁賦.....五七一

方山子傳.....五七四

六國論.....五七七

上枢密韓太尉書.....五八一

黃州快哉亭記.....五八五

寄歐陽舍人書.....五八九

讀孟嘗君傳.....五九四

游褒禪山記.....五九五

## 明文

送天台陳庭學序.....五九九

閱江樓記.....六〇二

司馬季主論.....六〇六

卖柑者言.....六〇九

## 深慮論.....六一二

豫让論.....六一六

親政篇.....六二二

尊經閣記.....六二七

象祠記.....六三四

瘗旅文.....六三八

信陵君救趙論.....六四三

報劉一丈書.....六四九

吳山圖記.....六五三

滄浪亭記.....六五六

《青霞先生文集》序.....六五九

藺相如完璧歸趙論.....六六三

徐文長傳.....六六六

五人墓碑記.....六七一

## 目錄

清·吳楚材評

## 古文觀止

司马迁，字子长，西汉左冯翊夏阳（今

陕西韩城南）人。由于史料不足，司马迁的生卒年代难以考证准确，约生于汉景帝中元五年（前一七〇年），卒于汉武帝征和三年（前〇〇年）左右。留下著名篇章《史记》。

《史记》本纪记述帝王的言行和政迹。本篇录自《五帝本纪》，是其赞语部分，表达了司马迁对历史文献和古代传说的求实观点。司马迁认为，对于古书的记载，应尽量通过考察、访问来印证；要好学深思，好好领会。

## 五帝本纪赞

### 【注释】

①尚：久远。

②百家：诸子百家。

③渐：人，达到。

④浮：乘船而行。

⑤长老：年老的人。

### 【原文】

太史公曰：学者多称五帝，尚矣。然《尚书》独载尧以来，而百家<sup>①</sup>言黄帝，其文不雅驯，荐绅先生难言之。孔子所传《宰予问五帝德》及《帝系姓》，儒者或不传。余尝西至空峒，北过涿鹿，东渐<sup>②</sup>于海，南浮<sup>③</sup>江淮矣，至长老<sup>④</sup>皆各往往称皇帝、尧、舜之处，风教固殊焉，总之，不离古文者近是。

### 【译文】

太史公：司马迁自谓也。还为太史公官。  
紳先生难言之：百家虽言黄帝，又涉于神怪，皆非典雅之训。

东渐于海，南浮江淮矣：点东西南北，篇中作映带。

### 【评点】

太史公说：学者多称说五帝，年代已经很久远了。可是《尚书》只记载尧以来的史事，而诸子百家谈论黄帝，他们的文章都不规范，所以当世士大夫难以作为根据来讲述。孔子所传《宰予问五帝德》及《帝系姓》，儒者们多不传授学习。我曾经西到崆峒，北过涿鹿，东达海边，南渡江淮，到过那些老人都各自经常谈论黄帝、尧、舜的地方，其风俗教化本来有所不同，总的说来，以不背离《尚书》所记载的为接近正确。

體運乘鳥飄急若神陵波微精光潤玉頤含辭未吐氣若幽嫋清歌腸文魚以警乘鳴玉鳴鸞控是越北汎過南岡紹領步羅袂生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘食於是屏以俗逃六龍僕其齋首載雲半巡清揚動朱脣之徐言陳交接安進止難期若往若還轉盼流蘇收風川后靜波馮夷翠鼓女之容胥觀蹕而矣報水禽翔石之大網恨神人之道殊怨感年



## 【原文】

予观《春秋》、《国语》，其发明《五帝德》及《帝系姓》章<sup>①</sup>矣，顾<sup>②</sup>弟<sup>③</sup>弗深考，其所表见<sup>④</sup>皆不虚。《书》缺有间矣，共軫乃时见于他说。非好学深思，心知其意，固难为浅见寡闻道也。余并论次，择其言尤雅者，故著为本纪书首。

## 译文

我读《春秋》、《国语》，其中阐发《五帝德》、《帝系姓》两篇，非常明显，但是儒者不深入考察，其实它们记载的都不虚妄。《尚书》里面有很多缺亡散失的史事，时时在其他的记载传说中见到，如果不认真学习，深入思考，领会它的意义，本来就很难同见闻浅薄的人谈论。我根据古文和诸子百家有关五帝的著作论定编排，选择那些言语特别典雅的记载，写成《五帝本纪》，放在十二本纪的开头。

## 总评

此为赞语之首，古质典雅，文简意多。转折层曲，往复回环。其传疑不敢自信之意，绝不作一了结语。乃赞语中之尤超绝者。

## 【评点】

《书》缺有间矣，其轶乃时时见于他  
说：况尚书缺亡，其闻多矣，岂可以其缺亡  
而遂已乎。

故著为本纪书首，结出一生作史之意。

① 盖：大概。  
② 重：两个。

③ 苗裔：后代子孙。

④ 暴：突然。

⑤ 政：政令。

自矜功伐，商其短长，而不知天子之威。非所以为智也。范增曰：‘沛公天授。’项王笑曰：‘沛公天授，固不赏矣，而不自知。’

## 【评点】

何兴之暴也！史公论赞，往往从闲处写，极有丰神。

夫秦失其政，陈涉首难，豪杰蜂起，相与并争，不可胜数；振数语，逼入项羽，有势。

近古以来，未尝有也：一段正写其之

暴，极赞项羽。



## 【原文】

太史公曰：吾闻之周生曰：「舜目盖<sup>①</sup>重<sup>②</sup>瞳子」，又闻项羽亦重瞳子。羽岂其苗裔<sup>③</sup>邪？何兴之暴<sup>④</sup>也？夫秦失其政，陈涉首难，豪杰蜂起，相与并争，不可胜数。然羽非有尺寸，乘势起陇亩之中，三年，遂将五诸侯灭秦，分裂天下而封王侯，政<sup>⑤</sup>由羽出，号为霸王。位虽不终，近古以来，未尝有也。

## 【译文】

太史公说：我听周先生说：『舜的眼睛中大概有两个瞳子。』又听说项羽的眼睛中也有两个瞳子。项羽难道是舜的后代吗？为什么兴起得如此突然呢？秦朝失政，陈涉首先发其难，各路豪杰蜂拥而起，共同争夺天下，不可胜数。然而项羽没有尺寸之地，却能乘势从民间兴起，三年之中，率领五国诸侯灭掉了秦朝，分裂天下土地而分封王侯，政令完全出自项羽，自号为西楚霸王，其王位虽然没有保持下去，但也是近古以来未曾出现过的情况。

《项羽本纪》是《史记》十二本纪之一。它记述了项羽一生的经历及其成败的关键，歌颂了项羽的英勇善战和他在灭秦过程中的功勋，揭示了他性格上的缺点和政策上的失误，充分地表现了他这个悲剧人物的主要特征。同时，也勾画出了秦汉之际错综复杂的政治斗争形势。本篇是《项羽本纪》的赞语部分。

體運乘鳥飄急若神凌波微精光潤玉顏含醉未吐氣若嬌清歌勝文魚以聲乘鳴玉鸞為衛於是越北沚過南澗紛繁步羅帳生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘食於是屏以信遊六龍儀其齊首載雲車迎清揚動朱眉之徐言陳交接安進止難期若往若邇轉盼流蘇收風川后靜波馮夷舞鼓女之容胥競躊躇而夫穀水禽翔而之大網恨神人之道殊怨歲年



## 【原文】

及羽背<sup>①</sup>关怀楚，放逐义帝而自立，怨王侯叛己，难矣。自矜<sup>②</sup>功伐<sup>③</sup>，奋其私智，而不师古，谓霸王之业，欲以力征经营天下，五年，卒亡其国，身死东城，尚不觉寤<sup>④</sup>，而不自责，过矣。乃引『天亡我，非用兵之罪也』，岂不谬哉！

## 译文

等到项羽放弃关中而建都于楚地，放逐义帝而自立为王，却怨恨王侯背叛自己，这就难了。自负于自己的功劳，只逞个人才智而不师法古人，认为霸王的功业只凭武力征伐就能统治天下，终使五年之内就丧失了自己的国家。身死东城时，还不能觉醒而责备自己，太错误了。竟然还说：『是上天要亡我，而不是用兵的错误。』岂不是非常荒谬！

## 【点评】

及羽背关怀楚：背关，背约，不王高祖于关中。

自矜功伐，奋其私智，而不师古，谓

霸王之业，欲以力征经营天下，五年，卒

亡其国，身死东城，尚不觉寤，而不自

责，过矣。乃引『天亡我，非用兵之罪

也』，岂不谬哉？前后与亡两只相照，三

年五年，并见与亡之速，俱关键。过矣谬哉，呼应绝韵。

## 【总评】

一赞中，五层转折，喟叹无穷，而一纪之神情已尽。

## 【注释】

①言：指出谋划策，决定大事。

②明其等：意思是大概明白身份尽职

尽责。

③根本：指中央政权。

# 高祖功臣侯者年表

本篇是《史记·高祖功臣侯者年表》的序言。《高祖功臣侯者年表》

记载了在汉高祖刘邦时分封为侯的一百多位功臣的经历及他们的后代的情况。这一年表的目的是为了总结经验教训。汉初分封的一百多位功臣到司马迁时还能保存下来的仅有五家，司马迁分析原因认为不仅在于汉朝法律日益严密，更重要的是因为后代子孙骄傲自满，目空一切，终致身死国亡。

## 【评点】

始未尝不欲固其根本，而枝叶稍陵夷衰微也。始未尝不欲固其根本，承上封爵之誓意，枝叶稍陵夷衰微，起下子孙骄溢亡国意。

异哉所闻！异哉所闻，正反上一段。

## 【原文】

太史公曰：古者人臣，功有五品：以德立宗庙，定社稷曰勋，以言<sup>①</sup>曰劳，用力曰功，明其等<sup>②</sup>曰伐，积日曰阅。封爵之誓曰：「使河如带，泰山若厉。国以永宁，爱及苗裔。」始未尝不欲固其根本<sup>③</sup>，而枝叶稍陵夷衰微也。余读高祖侯功臣，察其首封，所以失之者，曰：异哉所闻！

## 【译文】

太史公说：古代臣子的功劳分为五等：用德行帮助帝王建立帝业、安定国家的称为「勋」，用言论的称为「劳」，用武力的称为「功」，功劳等级一下子突出表现出来的称为「伐」，逐日积累功绩的称为「阅」。封爵的誓词说：「即使黄河变得象衣带那样窄，泰山变得象磨刀石那样小，封国也永远安宁，延续到子孙后代。」封侯的人开始未尝不想巩固这个根本思想，但是后来随着他们子孙的逐渐颓败，侯门就衰落了。我读完汉高祖时封侯的功臣的史料，考察了他们最初被封和后来失去侯爵的原因后，说：「这和我前面所听到的誓词不一样了！」



體遷飛鳥飄急若神陵波微精光潤玉頰含辭未吐氣若幽嫋清歌騰文魚以警乘鳴玉鸞為衛於是越北沚過南澗紂素韻少羅袂生塵動無常則若危若蘭華容姍姍令我忘食於是屏以備遊六龍轡其轔首載雲車迺清揚動朱唇之徐言陳交接安進止難期若往若還轉盼流蘇收風川后靜波馮夷擊鼓女之容裔觀蟠螭而去縠水含烟而之大綱恨神人之道殊怨歲年

## ◎史記

### 【注釋】

①幽、厉：指周幽王，周厉王。

②蕃：通「藩」。篱笆，引申为屏障，

保护。

③息：滋息，繁育。

④自倍：指为自己过去的一倍。

《書》曰：「協和萬國」。迂于夏、商，或數千岁。蓋周封八百，幽、厲<sup>①</sup>之后，見于《春秋》。《書》有唐虞之侯伯，歷三代千有余載，自全以蕃<sup>②</sup>卫天子，豈非篤于仁義，奉上法哉？漢興，功臣受封者百有余人。天下初定，故大城名都散亡，戶口可得而數者十二三，是以大侯不過万家，小者五六百戶。后數世，民咸歸乡里，戶益息<sup>③</sup>，蕭、曹、絳、灌之屬或至四萬，小侯自倍<sup>④</sup>，富厚如之。

### 【評點】

豈非篤于仁義，奉上法哉：寫仁義，奉上法，是自全要著。又引一案。自古皆然，而汉独不然，異哉所聞也。

富厚如之：今日之盛。

### 【譯文】

《尚書》說：「堯以前萬國和睦相處。」這種情況經過夏、商，延續了幾千年。周朝封了八百諸侯，到周幽王、周厲王以後，這些諸侯的后代在《春秋》上還有記載。《尚書》上記載有唐堯、虞舜后世子孫為侯、伯的，經歷了夏、商、周三個朝代一千多年，自己仍然保全下來，繼續保卫天子，這難道不是由於他們忠實於仁義，遵守着天子的法令嗎？漢朝建國初期，功臣中受封的有一百多人。當時天下剛平定，所以大城市和著名都會的人口流散死亡很多，戶口計算起來只有原來的十分之二三。因此，大侯的封地不過一家，小的只有五六百戶。此後過了幾代，百姓都回歸鄉里，戶口便日益增多。蕭何、曹參、周勃、灌嬰等大侯的繼承人，有的封地的戶口多到四萬戶，小侯的戶口也比初封時增加了一倍。這些人的財富也是這樣成倍地增加。

①骄溢：骄傲自满，盛气凌人。

②见侯五：现在为侯者仅剩下五人。

③坐：因，由于。

④陨命：丧命。

⑤罔：通「网」。法网。少：稍微。

子孙骄溢<sup>①</sup>，忘其先，淫嬖。至太初，百年之间，见侯五<sup>②</sup>，余皆坐<sup>③</sup>法，陨命<sup>④</sup>亡国，耗矣。罔<sup>⑤</sup>亦少密焉，然皆身无兢兢于当世之禁云。居今之世，志古之道，所以自镜也，未必尽同。帝王者，各殊礼而异务，要以成功为统纪，岂可绲乎？观所以得尊宠及所以废辱，亦当世得失之林也，何必旧闻？

## 【评点】

罔亦少密焉；冷句带讽。

然皆身无兢兢于当世之禁云；仍归到不能自全上。两句，与上写于仁义奉上法句相对。

帝王者，各殊礼而异务，要以成功为统纪，岂可绲乎？此正是居今志古，以汉与前代相提而论也。

他们的子孙由此过着骄奢过度的生活，忘记了他们的祖先封侯时立下的誓言，尽干淫乱邪恶的坏事。这样到了太初年间，一百年的时间，留下的侯爵只有五个，其余都由于犯罪送了命，封国失去了，一切都完了。国家的法网对他们也稍微严密了些，然而他们对于当时的法律都不是小心谨慎遵守的。处在当今的时代，记住古代的道理，是用来给自己作为借鉴，不必和古代完全相同。做帝王的，各人制定的礼法和致力的方面都不一样，只要都是以成功为目的，何必要求他们的做法完全一样呢？我虽然考察了古代大臣们得到尊宠和受到废弃的原因，其实当今社会中这种得失情况也是很多的，又何必拘泥、局限于了解古代的事情呢？

## 【译文】



遷張鷺飄忽若神陵波微精光潤玉顏含輝未吐氣若幽幽諸歌橫文並以警東鳴玉鸞為清於是趙北汎過南罔封素韻  
雖無生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘食於是屏以借遊六龍僕其齋首載雲車迎清揚動朱眉之徐言陳交接  
進止蹕期若往若還轉盼流蘇收風川后靜波馮夷鼙鼓女之容音翹翫而夷轂水禽翔而之大綱恨神人之道昧怒盛年

體運飛鳥飄忽若神陵波微精光潤玉頤含辭未吐氣若幽嫋清歌騰文魚以營乘鳴玉鳩為衛於是越北沚過南澗委領少羅襪生塵効無常則若危若蘭華容婀娜令我忘食於是屏以借過六龍儼其肅首載雲車迺清揚動朱眉之徐言陳交接安進止難期若往若還轉盼流蘇收風川后靜波馮夷鼙鼓女之容裔鯢螭蟠而夫較水禽翔而之大網恨神人之道殊怨嗟年

## 【高祖功臣侯者年表】

## 【注释】

①见：显示。

②疑者：有疑惑的地方。

## 【评点】

于是谨其终始，表见其文，颇有所不尽本末，著其明，疑者不  
尽本末；著其明，疑者阙之。后有君子，欲推而列之，得以览焉。  
意。表者，表明其意义也。

## 【原文】

于是谨其终始，表见<sup>①</sup>其文，颇有所不尽本末，著其明，疑者<sup>②</sup>阙不  
之。后有君子，欲推而列之，得以览焉。

## 【译文】

于是我慎重地记载了他们经历的始末，用表格来显示文字记载，有些地  
方事情始末不能完全说清楚的，只记叙那些清楚的部分，把有疑惑的部分空  
着。今后有哪位君子打算继续推求并记载他们的事情，可以参看这个表。

## 【总评】

通篇全以慨叹作致，而层层回互，步步照顾，节节顿挫。如龙之一体、鳞翼爪甲而已，  
而其中多少屈伸变化，即龙亦有不能自知者。此所以为神物也。

## 【辩注】

◎見《漢書》卷四，文帝紀。

◎參見《漢書》卷四，文帝紀。

◎見《漢書》卷四，文帝紀。

①景行：大路，比喻行为正大光明。

②行止：行走，止为助词。

③乡：通“向”。

④低回：徘徊。

《孔子世家》是《史记》三十篇世家之一，记载了孔子的生平活动和思想。本文是这篇世家末尾的赞。司马迁认为孔子是最高的圣人，表达了他对孔子的敬仰和向往。

# 孔子世家赞

《孔子世家》是《史记》三十篇世家之一，记载了孔子的生平活动

## 【评点】

想见其为人，心向往之。

余低回留之，不能去云。圣无能名，

又何容论赞。

天下君王至于贤人众矣，当时则荣，没则已焉；又借他人，反形一笔，更透。

## 【原文】

太史公曰：『《诗》有之：『高山仰止，景行<sup>①</sup>行止<sup>②</sup>。』虽不能至，然心乡<sup>③</sup>往之。余读孔氏书，想见其为人。适鲁，观仲尼庙堂、车服、礼器，诸生以时习礼其家，余低回<sup>④</sup>留之，不能去云。天下君王至于贤人众矣，当时则荣，没则已焉。』

## 【译文】

太史公说：『《诗》上有这样的话：『仰望着高山，可以向上攀登，遵循着大路，可以向前迈进。』虽然不能达到这个目标，可是心里向往着它。我读孔子的著作，便想见他的为人。到了鲁国，参观孔子的庙堂、车服、礼器，又见儒生们在他家里经常演习礼仪，我徘徊停留在那里，舍不得离开。天下的君王，以及道德才能出众的人，实在是太多了，他们当时十分荣显，可死后消声匿迹了。』



遠飛鳥飄忽若神陵波微精光潤玉窟含眸未吐氣若幽娟清歌勝文並以繁采鳴玉鸞為衛於是越北涉過南闕對素韻  
亦撲生塵動無常則若危若蘭蕙容婀娜令我忘食於是屏以俗態六龍儀其首首載雲車迺清揚動朱眉之徐言陳爻接  
止難期若往若還轉眄流蘇後風川后靜波蕩夷華競女之容宵觀舞蹠而美教水禽翔而之大納懷神人之道殊愁歲年

汉文

清·吴楚材评

古文观止

## ◎史记

### 【孔子世家赞】

#### 【注释】

①六艺：即六经，《诗》、《书》、《礼》、《乐》、《易》、《春秋》。

#### 【评点】

折中于夫子，谓段其至当之理。可謂至圣矣！定贊。

#### 【原文】

孔子布衣，传十余世，学者宗之。自天子王侯，中国言六艺<sup>①</sup>者，折中于夫子，可謂至圣矣！

#### 【译文】

孔子是一个普通百姓，传了十多代，仍然被学者尊崇。从天子王侯起，中国讲说《六经》的人，都把孔子言论作为判断是非的依据，可以说是最高圣人了。

#### 【总评】

孔子急凭空极贊，而后入孔氏。既入事，而又极贊以终之。一若想之不尽，说之不尽也者，所谓观海难言也。

史記曰：「仲尼，魯人也。字子貢。」  
天不授王于子，授人于我。庶知我矣。  
大哉子貢者。

余聞西園之說，不與玄云一毫無益焉。

愚以其友人，必尚存乎。

#### 【译文】

○此指「周」。

○晉書：「周」，中國通稱。

○漢書：「周」，中國通稱。

#### 【译文】

## 【注释】

①《易》：《周易》、《易经》，《史记》认为周文王所作，它以八卦的形式，推演自然和社会的变化规律。

②《书》：《尚书》、《书经》，上古时代的史书。

外戚，指帝王的母族、后妃及其亲族。《史记·外戚世家》是叙述汉兴以来，自吕后开始的外戚的事。在《外戚世家》开头的这一段序中，作者阐述了夏、商、周三代的得失，以此说明帝王的后妃对国家治乱的影响，认为婚姻应是最谨慎的。

# 外戚世家序

## 【评点】

自古受命帝王及继体守文之君，非独以德茂也，盖亦有外威之助焉。夏之兴也以涂山，而桀之放也以妹喜；殷之兴也以有娀，纣之杀而幽王之禽也淫于褒姒；周之兴也以姜原及大任，而幽王之禽也淫于褒姒。故之君。而一正一反，句法变化。

## 【原文】

自古受命帝王及继体守文之君，非独以德茂也，盖亦有外威之助焉。夏之兴也以涂山，而桀之放也以妹喜；殷之兴也以有娀，纣之杀也嬖妲己；周之兴也以姜原及大任，而幽王之禽也淫于褒姒。故《易》<sup>①</sup>基《乾》、《坤》，《诗》始《关雎》，《书》<sup>②</sup>美釐降，《春秋》讥不亲迎。

## 【译文】

自古以来承受天命的创业帝王及继承王位、遵守先帝成法的帝王，不只自身品德高尚，大约也因为有外戚的帮助。夏朝的兴起因为有涂山氏之女，而夏桀被流放也是因为妹喜，殷商的兴起因为有娀氏之女，商纣王被杀也因为宠幸妲己。周朝的兴起因为姜原及太任，而幽王被擒也因为淫乐于褒姒，所以《易经》开始是乾坤二卦，《诗经》开始是《关雎》，《尚书》赞美尧亲自料理女儿下嫁的事，《春秋》讥讽不亲自迎娶的情况。

